

the Smart Kettle™

SKE825



LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

EE KASUTUSJUHEND

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Sage®

- 2 Sage® prioritāte ir drošība
- 5 Iepazīšanās ar Jūsu Sage® ierīci
- 6 Jūsu jaunās Sage® ierīces funkcijas
- 7 Jūsu Sage® ierīces darbība
- 8 Apkope un tīrīšana

“Mēs, Sage®, vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un ražojam patēriņa preces, domājot par jūsu drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.

SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI

- Rokasgrāmata ar pilnīgu informāciju ir pieejama vietnē: sageappliances.com.
- Pirms pirmās lietošanas, lūdz, pārliedcinieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā. Ja jums ir šaubas, lūdz, sazinieties ar vietējo elektrokompaniju.
- Pirms pirmās lietošanas noņemiet un drošā veidā atbrīvojieties no jebkura iepakojuma.
- Lai nepieļautu nosmakšanas risku maziem bērniem, drošā veidā atbrīvojieties no elektrības kontaktdakšas aizsargplēves.
- Šī tējkanna ir paredzēta dzeramā ūdens vārīšanai. Šo izstrādājumu nekādā gadījumā nedrīkst izmantot, lai vārītu citus šķidrumus vai pārtikas vielas.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas, līdzenas un sausas virsmas pietiekamā attālumā no malas, kā arī nedarbiniet to uz karstuma avota, piemēram, uz plītnes, krāsns, gāzes plīts, vai tās tuvumā.
- Neizmantojiet tējkannu uz izlietnes notecēšanās virsmas.
- Nenovietojiet tējkannu uz karsta gāzes degļa vai elektriskā sildelementa, tā tuvumā vai vietā, kur tā varētu pieskarties karstai plītij.
- Novietojiet ierīci vismaz 20 cm attālumā no sienām vai citiem karstuma/tvaika jutīgiem materiāliem un nodrošiniet adekvātu telpu virs ierīces un tai visapkārt gaisa cirkulācijas nolūkā.
- Pirms lietošanas vienmēr pārliedcinieties, vai tējkanna ir pareizi salikta. Ievērojiet šeit sniegtās instrukcijas.

SAGE PRIORITĀTE IR DROŠĪBA

- Šo tējkannu izmanto tikai ar komplektācijā esošo bāzi.
- Šo tējkannu nav paredzēts lietot, izmantojot ārējo taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Nepieskarieties karstām virsmām. Lai paceltu un nestu tējkannu, izmantojiet rokturi.
- Nenovietojiet uz vāka nekādus priekšmetus.
- Pirms tīrīšanas, pārvietošanas vai uzglabāšanas vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir pārslēgta stāvoklī OFF (izslēgts), atvienota no elektrotīkla un atdzisusi. Esiet piesardzīgi, lejot ūdeni no tējkannas, jo ar verdošu ūdeni un tvaiku var applaucēties. Nelejšiet ūdeni pārlietu ātri.
- Nenoņemiet tējkannu no bāzes, kamēr ierīce darbojas. Kad ūdens ir uzvārījies un pirms tējkannas noņemšanas no bāzes, pārliecinieties, vai slēdzis atrodas stāvoklī "off" (izslēgts).
- Nepārvietojiet tējkannu, kamēr tā ir ieslēgta.
- Neatveriet vāku, kamēr ierīce darbojas.
- Lejot tējkannā ūdeni, nepārsniedziet ūdens līmeņa maksimālo atzīmi. Ja tējkanna ir pārpildīta, no tās var tikt izstumts verdošs ūdens.
- Uzturiet tējkannu tīru. Ievērojiet šajā pamācībā sniegtās tīrīšanas instrukcijas.

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI, KAS ATTIECAS UZ VISĀM ELEKTROIERĪCĒM

- Pirms lietošanas pilnībā iztīniet elektrības vadu.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokārtos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.
- Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nerotaļājas ar ierīci.
- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, tikai ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
- Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Atstājot ierīci bez uzraudzības, pirms salikšanas, izjaukšanas un tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Iesakām regulāri pārbaudīt ierīci. Lai izvairītos no riska, nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Atgrieziet ierīci tuvākajā pilnvarotajā "Sage" servisa centrā, lai veiktu tas pārbaudi un/vai remontu.

- Jebkura apkope, izņemot tīrīšanu, jāveic pilnvarotā “Sage” servisa centrā.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Lai nodrošinātu papildu drošību elektroierīču izmantošanas laikā, iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzības ierīci (drošības slēdzi). Elektrotīkla ķēdē, kurai pieslēgta ierīce, iesakām uzstādīt drošības slēdzi, kura nominālā jauda nepārsniedz 30 mA. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.
- Kad ierīce netiek lietota, tai vienmēr ir jābūt izslēgtai, atslēgtai pie kontaktligzdas un atvienotai no elektrotīkla.
- Ierīcei un tās elektrības vadam jāatrodas bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nesasniedzamā vietā.
- Ierīci drīkst tīrīt bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un tikai pieaugušo uzraudzībā.

- Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Ja ierīce ir bojāta vai nepieciešama apkope (izņemot tīrīšanu), lūdzu, sazinieties ar Sage klientu servisu vai dodieties uz vietni: sageappliances.com.



BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet tējkannu uz slīpas virsmas. Nepārvietojiet tējkannu, kamēr tā ir ieslēgta.



Attēlotais simbols nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest ar standarta sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā

vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.



Lai nepieļautu elektrošoku, nekad neiegremdējiet ūdenī tējkannas pamatni, bāzi, elektrības vadu vai elektrības kontaktdakšu, kā arī nepieļaujiet mitruma saskari ar šīm detaļām. Nepieļaujiet ūdens nokļūšanu uz bāzes savienotāja.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

IEPAZĪŠANĀS AR JŪSU SAGE® IERĪCI



- A. Noņemams kaļķakmens filtrs
- B. Augstākās kvalitātes nerūsējošais tērauds
- C. Duāli ūdens lodziņi, nesatur BPA*
- D. 1,7 l/7 krūžu ietilpība
- E. 5 temperatūras iestatījumi
- F. Laideni atverams vāciņš ar skata lodziņu, nesatur BPA*
- G. Nerūsējošā tērauda rokturis ar vāka atbrīvošanas pogu
- H. Poga START/CANCEL (sākt/atcelt)
- I. 20 minūšu funkcija Keep Warm (saglabāt siltu)
- J. Vairāku virzienu bezvadu bāze ar elektrības kabeļa uzglabāšanas vietu

NAV ATTĒLOTS

Ātrās vārīšanas funkcija 2400 W
 Automātiskā drošības atslēgšanas funkcija
 Vāroša ūdens iztvaikošanas novēršana

*Sage apļecina, ka šis produkts nesatur BPA, par pamatu ņemot neatkarīgas laboratoriskas pārbaudes, kas veiktas visiem plastmasas materiāliem, kuri nonāk saskarē ar pārtikas produktiem; atbilstoši ES Komisijas Regulai Nr. 10/2011.

CE Nominālie parametri
 220–240V~ 50–60Hz 2000–2400W

MAINĪGAS TEMPERATŪRAS VADĪBA

ZALĀ TĒJA	BALTĀ TĒJA	ULUN TĒJA	KAFIJA	MELNĀ TĒJA
80°C	85°C	90°C	95°C	100°C

PIEZĪME

Šis izstrādājums nav kalibrēts komerciālai vai zinātniskai lietošanai. Temperatūra var svārstīties +/-3 °C grādu robežās, lai nodrošinātu optimālu temperatūru katra kafijas vai tējas veida pagatavošanai.

SILTUMA SAGLABĀŠANAS FUNKCIJA

The Smart Kettle™ piedāvā ērtu funkciju KEEP WARM (saglabāt siltu), kuru var izmantot pirms ūdens karsēšanas cikla, tā laikā vai pēc tā. Ja ir atlasīta poga 100°, kad tiek izmantota funkcija KEEP WARM (saglabāt siltu), vārītais ūdens 20 minūtes saglabās apmēram 95° temperatūru pēc Celsija skalas.



Lai aktivizētu funkciju KEEP WARM (saglabāt siltu), sākumā nospiediet vēlamās ūdens temperatūras pogu, izvēloties vienu no piecām opcijām vadības panelī. Tad nospiediet pogu KEEP WARM (saglabāt siltu), bet pēc tam nospiediet pogu START/CANCEL (sākt/atcelt), lai sāktu ūdens karsēšanu. Vai arī pogu KEEP WARM (saglabāt siltu) var aktivizēt jebkurā laikā karsēšanas cikla ietvaros un/vai vienas minūtes laikā pēc karsēšanas cikla beigām.

Ja tējkannu noņem no bāzes funkcijas KEEP WARM (saglabāt siltu) laikā, tējkanna automātiski atslēgsies.

JŪSU SAGE® IERĪCES DARBĪBA

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Noņemiet no tējkannas visus iepakojuma materiālus vai reklāmas uzlīmes. Pirms pirmās lietošanas iesakām piepildīt tējkannu līdz maksimālajai atzīmei, uzvārit ūdeni, atlasot pogu BOIL 100° (vārit 100°), bet pēc tam izliet ūdeni.

TĒJKANNAS DARBĪBA

1. Ielejiet vēlamo ūdens daudzumu.

PIEZĪME

Vienmēr piepildiet tējkannu starp minimālo (500 ml) un maksimālo (1700 ml) ūdens līmeņa atzīmi lodziņā.

2. Pārliecinieties, vai vāciņš ir aizvērts un cieši nofiksējies vietā. Novietojiet tējkannu drošā veidā uz bāzes. Elektrības kontaktdakšu ievietojiet 230/240 V kontaktligzdā un ieslēdziet tējkannu.

PIEZĪME

Ja ir nospiesta poga START/CANCEL (sākt/atcelt) (pirms temperatūras pogas atlasīšanas), aplītis ap pogu START/CANCEL (sākt/atcelt) iedegsies sarkanā krāsā, izgaismosies poga 100° un tējkanna sāks karsēt.

3. Atlasiet vēlamo temperatūru. Atlasītā poga un aplītis ap pogu START/CANCEL (sākt/atcelt) izgaismosies baltā krāsā.
4. Nospiediet pogu START/CANCEL (sākt/atcelt). Nenoņemiet tējkannu no bāzes, kamēr ierīce darbojas. Pirms noņemat tējkannu no bāzes, pārliecinieties, vai tā ir izslēgusies pēc ūdens uzvārišanās vai atlasītās temperatūras sasniegšanas. Ja tējkannu noņem no bāzes funkcijas KEEP WARM (saglabāt siltu) laikā, tējkanna automātiski atslēgsies.
5. Kad tējkanna ir uzkaršējusi ūdeni līdz atlasītajai temperatūrai, atskan 3 signāli.
6. Ja ir atlasīta funkcija KEEP WARM (saglabāt siltu), aplītis ap pogu KEEP WARM (saglabāt siltu) paliks degam sarkanā krāsā, aplītis ap atlasītās temperatūras pogu paliks degam baltā krāsā un tējkanna saglabās vēlamo iestatījumu 20 minūtes.

VĀROŠA ŪDENS IZTVAIKOŠANAS NOVĒRŠANA

Tējkanna ir aprīkota ar drošības ierīci, kas pasargā no pārkaršanas, ja ierīcē ir pārlietu maz ūdens. Ja tas notiek, tējkanna pārtrauc karsēt. Pārslēdziet slēdzi pozīcijā "Off" pie elektrības padeves un pirms ūdens iepildīšanas ļaujiet tējkannai atdzist. Drošības ietaise automātiski atiestašies, kad tējkanna būs atdzisusi.

Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet slēdzi pie elektrības padeves un atvienojiet ierīci no kontaktligzdas.

IZŅEMAMS FILTRS

Tējkanna The Smart Kettle™ ir aprīkota ar izņemamu sieta filtru, lai atbrīvotos no kaļķakmens nogulsniem un iegūtu tīru ūdeni. Lai atbrīvotu filtru no kaļķakmens nogulsniem, izņemiet filtru, atverot vāku un slidinot filtru uz augšu un ārā no tējkannas.

Filtru var tīrīt zem tekoša karsta ūdens, berzējot ar mazgājamo lupatiņu vai suku. Lai ieliktu filtru atpakaļ, vienkārši slidiniet to uz leju spraugā aiz tējkannas snīpja un iespiediet atpakaļ vietā.

PIEZĪME

Laika gaitā filtrs var bojāties, tāpēc regulāri to pārbaudiet un nomainiet, ja atklājat bojājumus.

ATKAĻĶOŠANA

Laika gaitā krāna ūdenī esošās minerālvielu nogulsnes var mainīt tējkannas iekšpusi un lodziņa krāsu.

Lai likvidētu kaļķakmens nogulsnes un traipus, iesakām izmantot Sage® “the Descaler” atkaļķošanas līdzekli.

Lai to pasūtītu, apmeklējiet vietni:
www.sageappliances.com.



BRĪDINĀJUMS

Izraisa ādas kairinājumu. Pēc lietošanas rūpīgi nomazgājiet rokas. Izmantojiet aizsargcimdus/ aizsargapģērbu/acu/sejas aizsargus.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

1. Ieberiet 1 paciņu (25 g) 1 l silta ūdens. Maisiet, lai izšķīdinātu.
2. Ielejiet tējkannā.
3. Atstājiet uz 5 minūtēm.
4. Pēc 5 minūtēm izlejiet šķīdumu.
5. Izskalojiet tējkannu divas reizes ar tīru ūdeni.

LAI NOTĪRĪTU ĀRPUSI

Tējkannas ārpusi var noslaucīt ar slapju lupatiņu un nopulēt ar mīkstu, sausu lupatu.

PIEZĪME

Lai tīrītu tējkannas iekšpusi vai ārpusi, nekad neizmantojiet ķīmiskas vielas, tērauda vati vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

UZGLABĀŠANA

Pirms novietošanas uzglabāšanai pārlicinieties, vai tējkanna ir izslēgta, tīra un sausa. Pārlicinieties, vai vāciņš ir aizvērts un cieši nofiksējies vietā. Elektrības vadu aptiniet ap vada uzglabāšanas nodalījumu zem bāzes. Novietojiet tējkannu vertikāli uz bāzes. Nenovietojiet uz tējkannas nekādus priekšmetus.

TURINYS

- 9 „Sage®“ nuomone, svarbiausia yra sauga
- 12 Žinokite savo „Sage®“ gaminį
- 13 „Sage®“ gaminio savybės
- 14 „Sage®“ gaminio naudojimas
- 15 Priežiūra ir valymas

„Sage®“ labai rūpinasi sauga. Prietaisus projektuojame ir gaminame, pirmiausia galvodami apie jūsų saugą. Taip pat prašome saugiai naudotis elektros prietaisais bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS PRIETAISU, PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEIČIAI.

- Visą informacijos knygelę rasite internete adresu sageappliances.com.
- Prieš prietaisą naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje techninių duomenų plokštelėje. Jeigu kuo nors abejojate, kreipkitės į vietinę elektros tiekimo kompaniją.

- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
- Kad išvengtumėte mažų vaikų užspringimo pavojaus, saugiai pašalinkite ant maitinimo laido kištuko uždėtą apsauginį uždangalą.
- Šis virdulys yra skirtas tik geriamajam vandeniui virti. Šio gaminio jokia būdu negalima naudoti kitiems skysčiams ar maisto produktams virti.
- Prietaisą pastatykite ant stabilaus karščiui atsparaus lygaus sauso paviršiaus toliau nuo jo krašto ir nenaudokite ant tokių karščio šaltinių kaip kaitvietė, orkaitė ar dujinė viryklė bei šalia jų.
- Virdulio nenaudokite ant nuvarvinimui skirtos plautuvės plokštės.
- Virdulio nestatykite ant įkaitusių dujinių ar elektrinių kaitviečių arba šalia jų ir ten, kur jis galėtų paliesti įkaitusią orkaitę.
- Naudojamą prietaisą pastatykite bent 20 cm atstumu nuo sienų ir kitų karščiui bei garams jautrių medžiagų ir, kad galėtų laisvai judėti oras, palikite pakankamai vietos viršuje bei iš šonų.
- Prieš naudodami virdulį, įsitikinkite, kad jis teisingai surinktas. Laikykitės šioje knygelėje pateiktų nurodymų.

- Virdulį galima naudoti tik su komplekte esančiu maitinimo padėkliuku.
- Šio virdulio negalima jungti per išorinį laikmatį ar atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
- Nelieskite karštų paviršių. Virdulei pakelti ir pernešti naudokite jo rankeną.
- Nieko nedėkite ant prietaiso dangčio.
- Prieš valydami prietaisą, jį perkeldami ar pastatydami į saugojimui skirtą vietą, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas, atjungtas nuo elektros tinklo ir atvėsęs. Pildami vandenį iš virdulio, būkite atsargūs, nes verdantis vanduo ir garai gali nuplikyti. Vandens nepilkite per greitai.
- Veikiančio virdulio nenuiminėkite nuo maitinimo padėkliuko. Kai užverda vanduo, prieš nuimdami virdulį nuo maitinimo padėkliuko, įsitikinkite, kad virdulio jungiklis yra padėtyje „išjungta“.
- Kol virdulys įjungtas, jo nejudinkite.
- Neatidarinėkite veikiančio prietaiso dangtelio.
- Virdulio neužpildykite daugiau nei iki maksimalaus vandens lygio žymės. Perpildžius virdulį, iš jo gali išsiveržti vanduo.
- Virdulys turi būti švarus. Laikykites šioje knygelėje pateiktą valymo nurodymų.

VISIEMS ELEKTROS PRIETAISAMS TAIKOMI SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

- Prieš naudodami prietaisą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų nusviręs per baro ar stalo kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių, nesusimazgytų.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine, sensorine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo ir jie supranta galimus pavojus.
- Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Kai prietaisą paliekate be priežiūros, prieš surinkdami, ardydami ir valydami, jį atjunkite nuo elektros tinklo.
- Patartina reguliariai apžiūrėti prietaisą. Siekiant išvengti pavojaus, nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Visą prietaisą gražinkite į artimiausią įgaliotąjį bendrovės „Sage“ techninės priežiūros centrą, kad ten jį patikrintų ir (arba) sutaisytų.

„SAGE“ NUOMONE, SVARBIAUSIA YRA SAUGA

- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Sage“ techninės priežiūros centre.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite važiuojančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Siekiant užtikrinti papildomą saugą, naudojantis elektros prietaisais, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Patartina, kad prietaisą maitinančioje elektros grandinėje būtų sumontuota ne didesnės nei 30 mA nuotėkio srovės relė. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.
- Kai prietaisu nesinaudojate, jį išjunkite ir tada iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.
- Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo darbų, nebent jie yra vyresni kaip 8 metų ir juos kas nors prižiūri.

- Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Jeigu prietaisas sugedo arba prireikė atlikti kitokį priežiūros darbą nei valymas, kreipkitės į „Sage“ klientų aptarnavimo padalinį arba apsilankykite interneto svetainėje sageappliances.com.



DĖMESIO!

Virdulio nenaudokite ant nuolydį turinčio paviršiaus. Kol virdulys įjungtas, jo nejudinkite.



Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.



Kad išvengtumėte nutrenkimo elektra, virdulio pagrindo, maitinimo padėkliuko, maitinimo laido ar maitinimo laido kištuko nepanardinkite į vandenį ar kitą skystį ir neleiskite šioms dalims sudrėkti. Saugokite, kad vanduo nepatektų ant maitinimo padėkliuke esančios jungties.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ



- A. Išimamasis nuovirų filtras
- B. Aukščiausios kokybės sušveistas nerūdijantis plienas
- C. Dvigubi vandens langeliai be BPA*
- D. 1,7 litro (7 puodelių) talpa
- E. 5 temperatūros nuostatos
- F. Švelniai atsidarantis dangtelis sustebėjimo langeliu, be BPA*
- G. Nerūdijančio plieno rankena su dangtelio atpalaidavimo mygtuku

- H. Mygtukas START/CANCEL (PALEISTI/ NUTRAUKTI)
- I. 20 minučių palaikymo šiltai funkcija
- J. Daugiakryptis belaidžio maitinimo padėkliukas su vieta maitinimo laidui laikyti

NEPAVAIZDUOTA

Greitais užvirinantis 2400 W kaitinimo elementas
Apsauginis automatinis išjungimas
Apsauga nuo išvirimo sausiai

* Kad šis gaminys neturi BPA, „Sage“ pareiškia, remdamasi nepriklausomos laboratorijos tyrimais, kurie su visais su maisto produktais besiliečiančiais plastikais buvo atlikti, laikantis Komisijos reglamento (ES) Nr. 10/2011.



Nominalios elektrinių parametų reikšmės
220–240V~ 50–60Hz 2000–2400W

„SAGE“ GAMINIO SAVYBĖS

TEMPERATŪROS VALDYMAS

ŽALIOJI ARBATA	BALTOJI ARBATA	ULONGO ARBATA	KAVA	JUODOJI ARBATA
80°C	85°C	90°C	95°C	100°C

PASTABA

Šis gaminys nėra sukalibruotas komerciniam ar moksliniam naudojimui. Kiekvieno tipo arbatai ar kavai optimaliai užpilkyti skirtos temperatūros gali svyruoti +/- 3 °C ribose.

FUNKCIJA „KEEP WARM“ (ŠILUMOS PALAIKYMAS)

„the Smart Kettle™“ siūlo patogią funkciją KEEP WARM, kuria galima pasinaudoti, prieš vandens kaitinimo ciklą, jo metu arba po jo. Jeigu, naudojant funkciją KEEP WARM, būna pasirinkta 100 °C temperatūra, užvirintas vanduo 20 minučių palaikomas maždaug 95 °C temperatūroje.



Norėdami aktyvuoti funkciją KEEP WARM, pirmiausia valdyimo skydelyje paspauskite vieną iš penkių temperatūrų atitinkantį mygtuką. Tada paspauskite mygtuką KEEP WARM ir po to, paspausdami mygtuką START/CANCEL, pradėkite kaitinti vandenį. Mygtuką KEEP WARM taip pat galima aktyvuoti bet kuriuo kaitinimo ciklo momentu ir (arba) vieną minutę po to, kai kaitinimo ciklas pasibaigia.

Jeigu, veikiant funkcijai KEEP WARM, virdulį nuimsite nuo maitinimo padėkliuko, virduklis automatiškai išsijungs.

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

Prieš naudodami pirmą kartą, nuo virdučio nuimkite ir saugiai sutvarkykite visas pakuotės medžiagas ir prie jo priklijuotus reklaminius lipdukus. Prieš pirmą naudojimą, virduklį patariame užpildyti iki maksimalaus lygio, pasirinkus mygtuką „BOIL 100“, užvirinti vandenį ir tada vandenį išpilti.

VIRDULIO NAUDOJIMAS

1. Supilkite pageidaujimą vandens kiekį.

PASTABA

Virduklį visuomet užpildykite tarp minimumo (500 ml) ir maksimumo (1700 ml) žymių, esančių ant vandens langelio.

2. Įsitinkite, kad dangtelis uždarytas ir kaip reikiant užsifiksavęs jam skirtoje vietoje. Virduklį kaip reikiant uždėkite ant maitinimo padėkliuko. Į 230 / 240 V elektros tinklo lizdą įstatykite maitinimo laido kištuką.

PASTABA

Jeigu paspausite mygtuką START/CANCEL (prieš pasirinkdami temperatūros mygtuką), mygtuko START/CANCEL apvadas pradės šviesti raudona spalva; taip pat švies mygtuko 100° apvadas ir virduklis pradės kaitinti.

3. Pasirinkite pageidautiną temperatūrą. Pasirinkto mygtuko ir START/CANCEL mygtuko perimetras pradės šviesti balta spalva.
4. Paspauskite mygtuką START/CANCEL. Veikiančio virdučio nenuiminėkite nuo maitinimo padėkliuko. Prieš nuimdami virduklį nuo maitinimo padėkliuko, įsitinkite, kad virduklis išsijungė po to, kai užvirė vanduo arba buvo pasiekta pasirinkta temperatūra. Jeigu, veikiant funkcijai KEEP WARM, virduklį nuimsite nuo maitinimo padėkliuko, virduklis automatiškai išsijungs.
5. Kai virduklis vandenį įkaitina iki pasirinktos temperatūros, pasigirsta 3 pytelėjimai.
6. Jeigu yra pasirinkta funkcija KEEP WARM, tai dar 20 minučių mygtuko KEEP WARM apvadas šviečia raudona spalva, pasirinktos temperatūros mygtukas lieka šviesti balta spalva ir virduklis palaiko pasirinktą temperatūrą.

APSAUGA NUO IŠVIRIMO SAUSAI

Virduklis turi apsauginį įtaisą, kuris su per mažu kiekiu vandens veikiantį prietaisą apsaugo nuo perkaitimo. Jeigu tai įvyksta, virduklis nustoja kaitinti. Prieš vėl užpildydami virduklį, jį atjunkite nuo elektros tinklo ir palaukite, kol atvės. Kai virduklis atvės, apsauginis įtaisas automatiškai sugrįš į darbinę padėtį.

Prieš valydamis prietaisą, jį visuomet išjunkite ties elektros lizdu (jeigu yra galimybė) atjunkite nuo elektros tinklo.

IŠIMAMASIS FILTRAS

„the Smart Kettle“ turi išimamąjį tinklinį filtrą, kuris yra skirtas nuoviroms atskirti ir švaresniam vandeniui gauti. Norėdami nuo filtro pašalinti nuoviras, atidarykite dangtelį ir, traukdami į viršų, filtrą ištraukite iš virdučio.

Filtrą galima nuvalyti, jį laikant po tekančiu karštu vandeniu ir patrinant šluoste ar šepetuku. Norėdami vėl įdėti filtrą, jį tiesiog įstumkite į virdučio snapelio užpakalinėje dalyje esančią išdrožą ir įspauskite į jam skirtą vietą.

PASTABA

Bėgant laikui, filtras gali sugesti, todėl jį reguliariai tikrinkite, ir jeigu pastebite, kad jis pažeistas, paleiskite jį.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

NUOVIRŲ ŠALINIMAS

Bėgant laikui, dėl vandentiekio vandenyje esančių mineralų susidaro nuosėdos ir nusėda virdulio viduje bei ant stebėjimo langelio.

Susikaupusioms nuoviroms ir dėmėms pašalinti patariame naudoti „Sage®“ nuovirų šalinimo priemonę „the Descaler“.

Norėdami užsakyti, apsilankykite interneto svetainėje www.sageappliances.com.



DĖMESIO

Norėdami išvengti žalos, valydami virdulį nenaudokite cheminių, šarminių valiklių, plieno vatos arba stiprių šveitiklių. Naudokite švelnų valiklį ir minkštą šluostę.

NAUDOJIMO NURODYMAI

1. 1 maišelį (25 g) priemonės supilkite į 1 litrą šilto vandens. Pamaišykite, kad ištirtų.
2. Supilkite į virdulį.
3. Palikite pastovėti 5 minutes.
4. Po 5 minučių tirpalą išpilkite.
5. Virdulį du kartus išskalaukite šviežiu švariu vandeniu.

IŠORĖS VALYMAS

Virdulio išorę galima nušluostyti drėgnu skudurėliu ir po to nublizginti minkštu sausu skudurėliu.

PASTABA

Virdulio vidui ir išorei valyti nenaudokite cheminių medžiagų, plieninių kempinių ar šveitimo priemonių.

SAUGOJIMAS

Prieš padėdami saugoti, įsitikinkite, kad virdulys išjungtas, švarus ir sausas. Įsitikinkite, kad dangtelis uždarytas ir kaip reikiant užsifiksavęs jam skirtoje vietoje. Po maitinimo padėkliuku esančioje laido saugojimo vietoje suvyniokite maitinimo laidą. Statmenai ant maitinimo padėkliuko pastatykite virdulį. Nieko nedėkite ant viršaus.

- 16 Sage® peab kõige olulisemaks ohutust
- 19 Sage® tootega tutvumine
- 20 Sage® toote kirjeldus
- 21 Sage® toote kasutamine
- 22 Hooldustööd ja puhastamine

Sage® töötajad on väga ohuteadlikud. Oma seadmete disainimisel ja tootmisel peame ennekõike silmas teie turvalisust. Palume teil siiski elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik olla ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

OLULISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE ENNE SEADME KASUTUSELEVÖTTU LÄBI KÕIK JUHISED NING HOIDKE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

- Brošüüri täisteksti leiate aadressilt sageappliances.com.
- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et vooluvõrgu pinge vastaks seadme all asuval andmeplaadil toodud pingele. Küsimuste korral võtke ühendust oma kohaliku elektriettevõttega.
- Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kõrvaldage need kasutuselt keskkonnale ohutult.
- Eemaldage seadme voolupistikute kaitsekate ning visake see ära. Lapsed võivad selle alla neelata ja lämbuda.
- See veekeedukann on mõeldud ainult joogivee kvaliteediga vee keetmiseks. Mingil juhul ei tohi selles keeta muud vedelikku ega toitu.
- Asetage seade stabiilsele, kuumakindlale, ühetasasele, kuivale pinnale, servast eemale. Ärge kasutage seadet kuumusallikate nagu pliidiplaat, ahi või gaasipliit peal ega lähedal.
- Ärge kasutage veekeedukannu kraanikausi nõrutusalusel.
- Ärge asetage veekeedukannu kuumale gaasi- ega elektripliidile või nende lähedusse või kohta, kus see võib puutuda kokku kuuma ahjuga.
- Asetage seade vähemalt 20 cm kaugusele seintest, kardinatest ja muudest kuumuse või auru suhtes tundlikest materjalidest. Tagage seadme kohal ja kõikidel külgedel piisavalt ruumi, et õhk saaks vabalt liikuda.
- Enne kasutamist veenduge alati, et kann on nõuetekohaselt kokku pandud. Järgige selles kasutusjuhendis toodud teavet.

ETTEVÕTE SAGE PEAB KÕIGE OLULISEMAKS OHUTUST

- Kannu tohib kasutada ainult kaasasoleva alusega.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeri või puldi abil.
- Ärge puudutage kuumi pindu. Hoidke ja kandke kannu alati käepidemest.
- Ärge asetage midagi kaane peale.
- Enne puhastamist, kohalt liigutamist või hoiule panekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja pistik on seinapistikupesast välja tõmmatud ning laske seadmel jahtuda. Olge vee väljavalamisel kannust ettevaatlik, sest keev vesi ja aur võivad põletada. Ärge valage vett liiga kiiresti.
- Ärge eemaldage töötavat seadet aluselt. Enne kannu aluselt eemaldamist veenduge, et kann on pärast vee keemaminekut välja lülitunud.
- Ärge liigutage sisselülitatud seadet.
- Ärge avage töötava seadme kaant.
- Ärge täitke kannu üle. Järgige maksimaalse veetaseme märgistust. Ületäitmise korral võib keev vesi kannust välja pritsida.
- Hoidke kann puhtana. Järgige selles kasutusjuhendis toodud puhastusjuhiseid.

OLULISED OHUTUSJUHISED ELEKTRISEADMETE KASUTAMISEL

- Kerige toitejuhe enne kasutamist täielikult lahti.
- Ärge laske juhtmel vabalt laua või leti servalt alla rippuda, kuumade pindadega kokku puutuda või keerdu minna.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad piisavad kogemused või teadmised seadme kasutamiseks, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhiseid seadme kasutamiseks ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohtusid.
- Väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- Tõmmake seadme pistik alati seinapistikupesast välja, kui seade jääb järelevalveta ning enne seadme kokkupanekut, osadeks lahti võtmist või puhastamist.
- Soovitame seadet regulaarselt kontrollida. Ohu vältimiseks ei tohi seadet kasutada juhul, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud. Toimetage seade ülevaatamiseks ja/või remondiks lähimasse volitatud Sage'i teeninduskeskusesse.

- Kõik hooldustööd (v.a puhastamine) peab tegema selleks volitatud Sage'i teeninduskeskus.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada ohutuslüli, mida läbiv vool ei ületa 30mA. Küsige nõu elektrikult.
- Kui seadet ei kasutata, lülitage see alati välja ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.
- Alla 8-aastased lapsed seadet puhastada ega selle hooldustöid ei tohi. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.

- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud. Kui seade on saanud kahjustada või vajab muid hooldustöid peale puhastamise, võtke ühendust Sage'i klienditeenindusega või külastage meie veebilehte sageappliances.com.



HOIATUS!

Ärge kasutage veekeedukannu kaldpinnal. Ärge liigutage sisselülitatud seadet.



See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata majapidamisjäätmete hulka.

Viige kasutuskõlbmatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.



Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge pange seadet, selle alust, toitejuhet ega pistikut vette ega laske neil osadel niiskusega kokku puutuda. Jälgige, et vesi ei satuks seadme aluse ühenduskohale.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

SAGE® TOOTEGA TUTVUMINE



- A. Eemaldatav katlakivivastane filter
- B. Tippkvaliteediga harjatud roostevaba teras
- C. BPA-vabad* kahekordsed veeaknad.
- D. Mõõteskaala 1,7 liitrit / 7 tassi
- E. 5 temperatuuriseadistust
- F. BPA-vaba* pehmelt avatav kaas koos vaateaknaga
- G. Roostevabast terasest käepide ja kaane lahtilukustamise nupp.

- H. Käivitus-/tühistamisnupp START/CANCEL
- I. 20-minutine soojashoidmisfunktsioon
- J. Mitmesuunaline juhtmevaba alus koos toitejuhtme hoidikuga

EI OLE JOONISEL NÄHA

- Kiirkeedufunktsioon 2400 W
- Automaatne turvakaitse
- Kuivalt keemamineku vastane kaitse

*Sage® kinnitus, et see toode on BPA-vaba, põhineb sõltumatutel laborikatsetel, mis on läbi viidud kõikide toiduainetega kokkupuutuvate plastmaterjalidega vastavalt ELi määrusele nr 10/2011.

CE Tehniline teave
220-240V~ 50-60Hz 2000-2400W

TEMPERATUURI REGULEERIMISE NUPP

ROHELINE TEE	VALGE TEE	OOLONGI TEE	KOHV	MUST TEE
80°C	85°C	90°C	95°C	100°C

MÄRKUS

Seade ei ole kalibreeritud kasutamiseks kaubanduslikul ega teaduslikul eesmärgil. Temperatuurid võivad erineda

+/-3 °C võrra, jäädes siiski soovitud liigi tee või kohvi valmistamiseks sobivasse vahemikku.

SOOJASHOIDMISE FUNKTSIOON

Sage Smart Kettle™-il on mugav soojashoidmise funktsioon, mida saab kasutada enne või pärast vee keemaminekut või selle ajal. Kui soojashoidmise funktsiooni jaoks on valitud 100 °C, püsib vesi ligikaudu 20 minutit temperatuuril 95 °C.



Soojashoidmise funktsiooni aktiveerimiseks vajutage esmalt soovitud veetemperatuuri nuppu. Seejärel vajutage soojashoidmise nuppu. Soojashoidmise nuppu võite vajutada igal ajal vee keemise jooksul ja/või ühe minuti jooksul pärast vee keemaminekut.

Kui kann võetakse soojashoidmise funktsiooni aktiivsena olemise ajal aluselt ära, siis lülitub seade automaatselt välja.

SAGE® TOOTE KASUTAMINE

ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

Enne esimest kasutuskorda eemaldage seadmelt kõik pakkematerjalid ja etiketid. Enne esimest kasutuskorda on soovitatav täita seade kuni maksimumtasemeni kraaniveega, valida nupp BOIL 100°, lasta vesi keema ja valada ära.

SEADME KASUTAMINE

1. Täitke kann soovitud koguse veega.

MÄRKUS

Täitke kann alati miinimumtaseme (500 ml) ja maksimumtaseme (1700 ml) vahelises vahemikus, järgides veetaseme aknal olevaid märgistusi.

2. Veenduge, et kaas on suletud ja kindlalt oma kohale lukustatud. Asetage kann turvaliselt selle alusele. Sisestage pistik 230-240 V seinapistikupesast ja lülitage kann sisse.

MÄRKUS

Nupu START/CANCEL vajutamisel (enne valitud temperatuuri nuppu) hakkab nupu START /CANCEL ümbrus punasena põlema, nupu 100° ümbrus hakkab põlema ja seade hakkab soojenema.

3. Valige soovitud temperatuur. Valitud nupu ja nupu START/CANCEL ümbrus hakkavad valgema põlema.
4. Vajutage nuppu START/CANCEL. Ärge eemaldage töötavat seadet aluselt. Enne seadme aluselt äravõtmist veenduge, et seade on välja lülitunud või vesi on saavutanud valitud temperatuuri. Kui kann võetakse soojashoidmise funktsiooni aktiivseks olemise ajal aluselt ära, siis lülitub seade automaatselt välja.
5. Kui vesi on valitud temperatuurini soojenenud, kõlab kolm piiksu.
6. Kui on valitud soojashoidmise funktsioon, põleb soojashoidmise nupu ümbrus punasena, valitud temperatuuri nupu ümbrus põleb valgema ja seade püsib 20 minutit soovitud seadistusel.

OHUTU KEETMINE JA KUIVALT KEEMAMINEKU VASTANE KAITSE

Ohutuslülitid kaitseb seadet ülekuumenemise eest, kui sisselülitatud seadmes ei ole piisavalt vett. Sel juhul lõpetab kann töötamise. Tõmmake toitejuhtme pistik seinapistikupesast välja ja laske kannul enne vee lisamist jahtuda. Kui kann on jahtunud, algseadistub turvaseadis automaatselt.

Enne puhastamist lülitage seade välja ja tõmmake selle pistik seinapistikupesast välja.

EEMALDATAV FILTER

Veekeetjal on eemaldatav võrkfilter, kuhu kogunevad katlakivijäägid. Nii püsib joogivesi puhtam. Filtri puhastamiseks katlakivijääkidest avage kannu kaas ja lükake filter ülespoole kannust välja.

Filtrit võib puhastada kuuma voolava vee all ning hõõruda puhta lapi või harjaga. Filtri tagasipanekuks lükake see lihtsalt tila taga olevasse pilusse ja oma kohale tagasi.

MÄRKUS

Filter võib aja jooksul kahjustada saada, seega kontrollige seda regulaarselt ja kahjustuste korral vahetage filter välja.

KATLAKIVI EEMALDAMINE

Kraanivees olevad mineraalijäägid võivad aja jooksul muuta veekeedukannu sisemuse ja veeakna värvi.

Soovitame katlakivi ja plekke eemaldada Sage® katlakivi eemaldamise vahendiga.

Seda saab tellida veebilehelt www.sageappliances.com.



HOIATUS!

Põhjustab nahaärritust. Pärast käitlemist pesta hoolikalt käed. Kanda kaitsekindaid/ kaitserõivastust/kaitseprille/ kaitsemaski.

KASUTUSJUHISED

1. Tühjendage 1 kotike (25 g) katlakivi eemaldamise vahendit sooja vette. Segage, et see lahustuks.
2. Valage lahus seadmesse.
3. Laske seista viis minutit.
4. Viie minuti pärast valage lahus ära.
5. Loputage seadet kaks korda puhta külma veega.

KORPUSE PUHASTAMINE

Seadme välisosa võib pühkida niiske lapiga ja hõõruda läikima pehme kuiva lapiga.

MÄRKUS

Ärge kasutage kannu sisemuse ega välise osa puhastamiseks kemikaale, terasest küürimisnuustikuid, villaseid lappe ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

HOIUSTAMINE

Veenduge, et seade on enne hoiustamist välja lülitatud, puhas ja kuiv. Veenduge, et kaas on suletud ja kindlalt oma kohal. Kerige toitejuhe seadme mootoriosa all asuvasse juhtmehoidikusse. Asetage kann püsti alusele. Ärge asetage midagi seadme peale.

СОДЕРЖАНИЕ

- 23 Рекомендация Sage® – безопасность на первом месте
- 27 Познакомьтесь с изделием Sage®
- 28 Функции изделия Sage®
- 29 Использование изделия Sage®
- 30 Уход и очистка

Sage® очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим приборы с учетом обеспечения вашей безопасности. Мы также просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДО НАЧАЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРОМ И НА ВСЯКИЙ СЛУЧАЙ СОХРАНИТЕ ИХ.

- Полное руководство по эксплуатации доступно на веб-сайте: sageappliances.com.
- Перед первым использованием убедитесь, что параметры электроснабжения соответствуют указанным на табличке на днище прибора. Если у вас возникнут сомнения, обратитесь к своему поставщику электроэнергии.
- Перед первым использованием удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте все упаковочные материалы.
- Чтобы защитить маленьких детей от опасности удушья, с надлежащими мерами предосторожности выбросьте защитную оболочку со штекера питания.
- Этот чайник был разработан исключительно и только для кипячения питьевой воды. Ни при каких условиях прибор не должен использоваться для кипячения других жидкостей или пищевых продуктов.
- Поставьте прибор подальше от края на устойчивую, термостойкую, горизонтальную и сухую поверхность. Не используйте на каком-либо источнике тепла, например электрической или газовой плите или печке, или вблизи него.

- Не ставьте работающий чайник на сточную панель мойки.
- Не ставьте чайник на горячие газовые или электрические конфорки или вблизи них, а также в места, где он может соприкоснуться с нагретой духовкой.
- Размещайте прибор на расстоянии как минимум 20 см от стен и других материалов, реагирующих на тепло или пар, и обеспечьте достаточно места над прибором и вокруг для циркуляции воздуха.
- Перед использованием обязательно убедитесь, что чайник правильно собран. Следуйте инструкциям, изложенным в этом руководстве.
- Чайник можно использовать только с входящим в комплект электрифицированным основанием.
- Чайник не предназначен для использования при помощи внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Поднимайте и переносите чайник только за ручку.
- Не кладите ничего на крышку.
- Перед очисткой, перемещением или уборкой на хранение обязательно убедитесь, что прибор выключен, отсоединен от розетки и полностью остыл. При выливании горячей воды из чайника будьте осмотрительны, так как кипящей водой и паром можно обжечься. Не выливайте горячую воду слишком быстро.
- Не снимайте включенный чайник с основания. Перед тем как снять чайник с основания, когда вода вскипит, убедитесь, что чайник выключен.
- Не перемещайте включенный чайник.
- Не открывайте крышку, когда чайник включен.
- Уровень воды в чайнике не должен быть выше максимальной отметки. Если чайник переполнен, из него может выплескиваться кипящая вода.
- Содержите чайник в чистоте. Следуйте инструкциям по очистке, изложенным в этом руководстве.

РЕКОМЕНДАЦИЯ SAGE – БЕЗОПАСНОСТЬ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ**ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА
БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ
ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛЮБЫХ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ**

- Полностью размотайте шнур питания перед использованием.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.
- Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, только если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности.
- Неправильное использование может привести к травмам.
- Обязательно отсоединяйте прибор от питания перед сборкой, разборкой и очисткой прибора, а также если прибор остается без присмотра.
- Рекомендуется регулярно проверять прибор. Чтобы избежать опасности, не используйте прибор, если каким-либо образом поврежден шнур питания, штекер питания или сам прибор. Сдайте прибор в ближайший авторизованный сервисный центр Sage для проверки и/или ремонта.
- Любое обслуживание, помимо очистки, должно производиться в авторизованном сервисном центре Sage.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте прибор в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Неправильное использование может привести к травмам.
- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты (защитный выключатель) для дополнительной защиты при использовании электроприборов.

Рекомендуется установить защитный выключатель с расчетным рабочим током, не превышающим 30 мА, в сети питания прибора. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.

- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте шнур питания от розетки, когда прибор не используется.
- Держите прибор и его шнур недоступными для детей младше 8 лет.
- Очистка и обслуживание не могут производиться детьми младше 8 лет и без надзора.
- Не используйте прибор, если каким-либо образом поврежден шнур питания, штекер питания или сам прибор. Если прибор поврежден или требуется какое-либо обслуживание, кроме очистки, обращайтесь в службу поддержки Sage или зайдите на веб-сайт: sageappliances.com.



ВНИМАНИЕ!

Не включайте чайник, стоящий на наклонной поверхности.

Не перемещайте включенный чайник.



Показанный символ означает, что этот прибор не может утилизироваться с бытовыми отходами.

Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.



Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте основание чайника, электрифицированное основание, шнур или штекер питания в воду и не позволяйте влаге попадать на эти части. Не допускайте попадания воды на соединитель электрифицированного основания.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИЗДЕЛИЕМ SAGE®



- A. Съемный фильтр накипи
- B. Матированная нержавеющая сталь высшего качества
- C. Двойные окошки без БФА*.
- D. Емкость 1,7 литра / 7 чашек
- E. 5 настроек температуры
- F. Плавно открывающаяся крышка с окошком без БФА*
- G. Ручка из нержавеющей стали с кнопкой открытия крышки

- H. Кнопка START/CANCEL (ПУСК/ОТМЕНА)
- I. 20-минутный режим поддержания температуры
- J. Многонаправленное беспроводное основание с местом для хранения шнура питания

НЕ ПОКАЗАНЫ

Элемент быстрого кипения 2400 Вт
 Защитное автоматическое отключение
 Защита от полного выкипания

* Sage® делает это заявление об отсутствии БФА в этом изделии на основании независимых лабораторных испытаний всех пластиковых материалов, контактирующих с пищевыми продуктами, в соответствии с правилами Европейской Комиссии № 10/2011.

CE Технические параметры
 220–240В~ 50–60Гц 2000–2400Вт

ПЕРЕМЕННЫЙ КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ

ЗЕЛЕНЬЙ ЧАЙ	БЕЛЫЙ ЧАЙ	УЛУН	КОФЕ	ЧЕРНЫЙ ЧАЙ
80°C	85°C	90°C	95°C	100°C

ПРИМЕЧАНИЕ

Это изделие не калибровано для коммерческого или научного использования. Температура может колебаться в пределах ± 3 °C, что находится в диапазоне, оптимальном для заваривания каждого типа чая или кофе.

РЕЖИМ KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ)

Smart Kettle™ предлагает удобную функцию KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ), которую можно использовать до, во время или по завершении цикла нагрева воды. Если при использовании функции KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ) выбрана кнопка 100°, температура вскипевшей воды будет сохраняться на уровне приблизительно 95 °C в течение 20 минут.



Чтобы включить функцию KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ), сначала нажмите кнопку выбора температуры из пяти вариантов на панели управления. Затем нажмите кнопку KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ), после чего кнопку START/CANCEL (ПУСК/ОТМЕНА), чтобы начать нагрев воды. Также можно нажать кнопку KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ) в любой момент цикла нагревания и/или в течение одной минуты после завершения цикла нагревания.

Если вы снимете чайник с основания при включенной функции поддержания температуры, чайник автоматически выключится.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАШЕГО ИЗДЕЛИЯ SAGE®

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Удалите и выбросьте все упаковочные материалы и рекламные ярлыки с чайника перед использованием. Перед первым использованием рекомендуется сначала заполнить чайник до максимального уровня, довести до кипения при помощи кнопки BOIL 100 (КИПЕНИЕ 100), а затем вылить воду.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА

1. Налейте нужное количество воды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Всегда заполняйте чайник не ниже отметки минимального (500 мл) уровня и не выше отметки максимального (1700 мл) уровня в окошке уровня воды.

2. Убедитесь, что крышка закрыта и надежно зафиксирована на месте. Надежно установите чайник на основание. Вставьте штекер питания в розетку 230/240 В и включите питание розетки.

ПРИМЕЧАНИЕ

После нажатия кнопки START/CANCEL (ПУСК/ОТМЕНА) (перед нажатием кнопки температуры) подсветка кнопки START/CANCEL (ПУСК/ОТМЕНА) загорится красным, включится подсветка кнопки 100° и чайник начнет нагреваться.

3. Выберите нужную температуру. Выбранная кнопка и подсветка вокруг кнопки START/CANCEL (ПУСК/ОТМЕНА) загорятся белым цветом.
4. Нажмите кнопку START/CANCEL (ПУСК/ОТМЕНА). Не снимайте включенный чайник с основания. Перед тем как снимать чайник с основания, когда вода вскипела или достигла выбранной температуры, убедитесь, что чайник выключился. Если вы снимете чайник с основания при включенной функции поддержания температуры, чайник автоматически выключится.

5. Когда чайник нагреет воду до выбранной температуры прозвучат 3 сигнала.
6. Если была включена функция КЕЕР WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ), подсветка вокруг кнопки КЕЕР WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ) будет продолжать гореть красным, подсветка выбранной кнопки температуры останется белой и чайник будет поддерживать желаемую температуру в течение 20 минут.

ЗАЩИТА ОТ ПОЛНОГО ВЫКИПАНИЯ

Чайник оснащен защитным устройством, защищающим от перегрева, когда в приборе недостаточно воды. Если это происходит, чайник прекращает нагрев. Отсоедините от розетки и позвольте чайнику остыть перед повторным заполнением. Защитное устройство автоматически сбрасывается, когда чайник остывает.

Перед очисткой всегда отключайте питание розетки и отсоединяйте прибор от розетки.

СЪЕМНЫЙ ФИЛЬТР

Smart Kettle™ оснащен съемным сетчатым фильтром для удаления накипи и получения более чистой воды. Чтобы удалить отложения накипи с фильтра, откройте крышку и извлеките фильтра, потянув его вверх и из чайника.

Фильтр можно промыть проточной горячей водой и потереть его мочалкой или щеткой. Чтобы поставить фильтр на место, просто задвиньте его в паз за носиком чайника.

ПРИМЕЧАНИЕ

Со временем фильтр может повредиться, поэтому регулярно проверяйте его и при необходимости замените.

ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Со временем минеральные отложения из воды из-под крана могут привести к изменению цвета внутренней поверхности чайника и окошка.

Для удаления накипи и пятен рекомендуем использовать средство the Descaler от Sage®.

Чтобы заказать, посетите веб-сайт: www.sageappliances.com.



ВНИМАНИЕ!

Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте дно чайника, область выключателя, электрифицированное основание, шнур или штекер питания в воду и не позволяйте влаге находиться в контакте с этими частями.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Высыпьте один пакетик (25 г) в 1 л теплой воды. Перемешайте до растворения.
2. Залейте в чайник.
3. Оставьте на 5 минут.
4. Через 5 минут вылейте раствор.
5. Дважды промойте чайник чистой водой.

ОЧИСТКА СНАРУЖИ

Внешние поверхности чайника следует протирать влажной тканью и полировать мягкой сухой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте химические средства, стальную мочалку и абразивные средства для чистки внутренних и внешних поверхностей чайника.

ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что чайник отключен, чистый и сухой. Убедитесь, что крышка закрыта и надежно зафиксирована на месте. Смотайте шнур в отделении для шнура под основанием. Установите чайник вертикально на основание. Не храните ничего сверху.

LV

“B.T.U. Company” SIA
Dārzaugļu iela 1-207, Rīga, LV-1012, Latvija
sage@btu.lv

Lai sazinātos ar klientu servisu, lūdzu, apmeklējiet vietni: sage.lv

Reģistrēts Latvijā № 50003873791.

Tā kā mēs nepārtraukti cenšamies uzlabot savu produkciju, šajā dokumentā attēlotie produkti vai to fotogrāfijas var nedaudz atšķirties no produktu faktiskā izskata.

LT

“B.T.U. Company” SIA
Darzaugļu iela 1-207, Ryga, LV-1012, Latvija
sage@btu.lv

Pirkējiem priekšroku, apsilankykite svetainėje sage.lv

Užregistruota Latvijoje № 50003873791.

Kadangi gaminiai nuolat tobulinami, tai šiame dokumente pateiktos gaminių iliustracijos ar nuotraukos gali šiek tiek skirtis nuo tikrojo gaminių..

EE

“B.T.U. Company” SIA
Darzaugļu iela 1-207, Riia, LV-1012, Lāti
sage@btu.lv

Klienditeeninduse leiate aadressilt sage.lv

Registreeritud Lätis № 50003873791.

Pidevate täienduste tõttu võivad joonistel või fotodel olevad tooted tegelikest toodetest veidi erineda.

The logo for Sage, featuring the word "Sage" in a bold, black, sans-serif font. The letter "S" is significantly larger than the other letters, and the "e" has a registered trademark symbol (®) to its upper right.

www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512.

Copyright BRG Appliances 2017.

SKE825 B18